



MIDWIVES ASSOCIATION
of BRITISH COLUMBIA

INFORMAZIONI SULLA PROFESSIONE DI OSTETRICA



CHE COS'È UN'OSTETRICA?

In breve, le ostetriche (una volta chiamate levatrici) sono esperte in gravidanza e parto sani.

Le ostetriche registrate in BC offrono assistenza primaria prenatale e perinatale alle persone sane e ai neonati dall'inizio della gravidanza, durante il travaglio e il parto fino a circa sei settimane dopo la nascita. Cosa significa? Le ostetriche ascoltano, osservano, educano, guidano e assistono, ordinano e interpretano esami medici e ne discutono i risultati. Le ostetriche fanno gli screening per la salute fisica, psicologica, emotiva e sociale. La parola "midwife" significa "con le donne" ma le ostetriche sono con tutte le persone coinvolte nella nascita durante la gravidanza, il travaglio e il parto, normale o complicato. Le ostetriche ricevono il neonato, visitano la partoriente a casa dopo il parto, aiutano con l'allattamento e nell'adattamento alla vita con un neonato. Le ostetriche collaborano tra di loro e con altre figure professionali, mettono in pratica un'assistenza basata sul cliente per i genitori in attesa e i neonati e sono parte affermata del sistema di assistenza sanitaria della BC.

È NECESSARIA UNA RICHIESTA?

Non è necessaria alcuna richiesta.

COME POSSO TROVARE UN'OSTETRICA?

Basta cercare i contatti delle associazioni professionali delle ostetriche e chiamare. Per trovare un'ostetrica nella propria zona, utilizzare la cartina di ricerca sul nostro sito web.

I SERVIZI DELLE OSTETRICHE SONO REGOLAMENTATI?

Le ostetriche sono registrate e regolamentate dal College of Midwives of British Columbia (CMBC) secondo la Legge sulle professioni sanitarie della BC, i regolamenti delle ostetriche e le leggi locali del CMBC. Le ostetriche sono regolamentate e riconosciute come professioniste sanitarie autonome nella BC fin dal 1998.

I COSTI DELLE OSTETRICHE SONO COPERTI IN BC?

I finanziamenti del Ministero della Sanità della BC coprono i costi dei servizi delle ostetriche per tutti i residenti della provincia con una Carecard valida tramite il BC Medical Services Plan (Piano servizi medici BC) (MSP).

WWW.BCMIDWIVES.COM



È POSSIBILE AVERE UN MEDICO E UN'OSTETRICA?

Il BC Medical Services Plan copre solo un professionista sanitario durante la gravidanza e il parto, fino a sei settimane dopo la nascita. La scelta di professionista sanitario durante la gravidanza è decisione del singolo individuo. Le ostetriche sono esperte in gravidanze sane e parti normali e consultano i medici di famiglia e altri specialisti, come ad esempio medici ostetrici, quando ce n'è bisogno. Sei settimane dopo il parto, quando l'assistenza dell'ostetrica è finita, l'assistenza del paziente viene trasferita di nuovo al medico di famiglia che si occuperà della salute della madre e del neonato. I clienti che non hanno un medico di famiglia devono occuparsi di organizzare la propria assistenza primaria. L'ostetrica può fornire ulteriori informazioni su come trovare un medico di famiglia.

NON HO COPERTURA SANITARIA TRAMITE IL BC MEDICAL SERVICES PLAN. POSSO AVERE UGUALMENTE UN'OSTETRICA?

Se la paziente è rifugiata e coperta dall'Interim Federal Health Program (IFHP) (Programma sanitario federale temporaneo) può chiamare la Midwives Association of BC (MABC) al 604-736-5976 per trovare un'ostetrica registrata con Medavie Blue Cross nella propria zona. Se la paziente non è rifugiata, il primo passo è contattare una clinica ostetrica e discutere le opzioni di pagamento per assistenza privata.

QUANDO DEVO CHIAMARE PER PRENDERE IL PRIMO APPUNTAMENTO CON UN'OSTETRICA?

L'ostetrica va contattata non appena ci si accorge di essere incinta. Le cliniche si riempiono velocemente a seconda della comunità e volume di pazienti, tuttavia è possibile chiamare in qualsiasi momento in quanto si potrebbero liberare posti o la clinica potrebbe non essere piena tutti i mesi. Se la paziente ha incominciato la gravidanza con un medico e

vuole trasferirsi ad un'ostetrica, è possibile farlo ma potrebbe essere difficile trovare una clinica disponibile.

QUANTO FREQUENTEMENTE SI VISITA L'OSTETRICA?

Le visite di un'ostetrica sono un po' più frequenti delle visite dal medico durante la gravidanza. La maggior parte delle visite durante la prima parte della gravidanza sono programmate ogni tre, sei settimane e durano dai 30 ai 60 minuti. Nel terzo trimestre le visite sono programmate più frequentemente e di solito si verificano ogni settimana nell'ultimo mese di gravidanza. Visite più lunghe permettono di valutare il benessere fisico, emotivo e sociale e permettono di prendere decisioni informate e di costruire un rapporto di fiducia tra le pazienti e il proprio assistente sanitario. Le visite dopo la nascita del bambino di solito si verificano dovunque si trova la paziente, inizialmente in ospedale se il parto si è verificato in ospedale e poi a casa una volta che la paziente va a casa, oppure a casa dopo il parto a casa. Dopo la prima o seconda settimana, le visite di solito si verificano in clinica e continuano per circa sei settimane, quando l'assistenza viene trasferita di nuovo al medico di famiglia. Tra le visite, le ostetriche offrono servizio telefonico 24/7 per problemi e assistenza urgente.

QUANTE OSTETRICHE SARANNO COINVOLTE NELL'ASSISTENZA?

Le ostetriche di solito lavorano in gruppi di due o tre, ma lavorano anche come provider da sole o in gruppi interdisciplinari con altri professionisti sanitari, come ad esempio medici e infermiere. In ogni caso, viene sempre offerto un servizio di chiamata 24/7. Nelle cliniche piccole, la maggior parte dei clienti incontrerà tutte le ostetriche del gruppo prima del parto. Il documento Midwifery Model of Practice del CMBC evidenzia il concetto di continuità dell'assistenza nel fornire assistenza individualizzata e sicura.





QUAL È IL RAPPORTO DI LAVORO TRA LE OSTETRICHE E I MEDICI OSTETRICI?

Le ostetriche si consultano con i medici di famiglia, i medici ostetrici, i pediatri e altri specialisti, a seconda del bisogno. Un trasferimento dell'assistenza si potrebbe verificare in situazioni urgenti. A meno che le complicazioni non si presentino all'inizio della gravidanza, le ostetriche spesso rimangono coinvolte con un ruolo di supporto, e a volte, quando la complicazione si è risolta, l'assistenza viene trasferita di nuovo all'ostetrica. In questi casi le ostetriche quasi sempre rimangono coinvolte nell'assistenza.

AVRÒ ACCESSO AGLI STESSI ESAMI E PRESCRIZIONI MEDICHE CHE RICEVEREI CON UN MEDICO?

Le ostetriche offrono un pannello completo di esami di laboratorio prenatali, opzioni di screening genetici e diagnostici, ecografie e molti altri test e procedure per le persone incinte e i neonati. L'ambito dell'assistenza di un'ostetrica

include l'uso di molti farmaci che potrebbero essere indicati in gravidanza, durante il parto incluse situazioni di emergenza o farmaci per il dolore e per il paziente e il neonato dopo la nascita. Se vengono richiesti farmaci o esami al di fuori dell'ambito di assistenza, le ostetriche consultano e riferiscono il paziente a medici come indicato per un'assistenza più specializzata.

LE COMPLICAZIONI POSSONO PRECLUDERE I SERVIZI DI UN'OSTETRICA?

Questo è possibile a seconda delle circostanze personali. Durante la visita iniziale, le ostetriche dovrebbero essere in grado di dare alla paziente un'idea se l'assistenza di cui ha bisogno è compresa nel loro ambito. Qualora sorgessero delle complicazioni durante l'assistenza di un'ostetrica, il sito CMBC offre delle linee guida per aiutare nella decisione di consultare o trasferire l'assistenza ad un medico o specialista appropriato. Anche gli ospedali hanno spesso delle direttive su quando deve avvenire il trasferimento di assistenza.

POSSO SCEGLIERE SE PARTORIRE A CASA O IN OSPEDALE?

Le ostetriche offrono la scelta del luogo del parto a coloro che sono sani e a basso rischio, basandosi sui principi del procedimento delle decisioni informate. In media il 70% delle nascite assistite dalle ostetriche si verifica in ospedale. Il numero varia da clinica a clinica e dalla comunità. Per ulteriori informazioni sul parto in casa in BC leggere il *Place of Birth Handbook for Clients* (Guida ai luoghi del parto per clienti) del CMBC. Un vasto studio sui parti in casa in British Columbia è disponibile sul sito web della Canada Medical Association. Inoltre, *Home Birth: An annotated guide to the literature* (Parto in casa: guida agli stampati) è disponibile tramite la UBC Division of Midwifery.

CHE TIPO DI TERAPIA DEL DOLORE È DISPONIBILE?

Le ostetriche offrono diverse opzioni di terapia del dolore naturali e farmaceutiche, incluso l'accesso all'epidurale. È molto importante che nell'assistenza ostetrica le pazienti abbiano accesso alle informazioni necessarie a prendere decisioni informate sull'uso delle opzioni di terapia del dolore. Queste opzioni vengono discusse durante le visite prenatali e durante le lezioni preparto, se la paziente decide di partecipare nella sua comunità.

COSA SUCCEDDE SE DEVO FARE UN PARTO CESAREO?

Le ostetriche hanno una percentuale del 42% più bassa della media provinciale. Tuttavia,

in alcune circostanze si raccomanda un parto cesareo come opzione più sicura del parto fisiologico. Nella maggior parte dei casi, le ostetriche sono coinvolte nel processo decisionale sia durante il parto che in fase prenatale e di solito sono presenti ai parti cesarei e nell'assistenza del bambino subito dopo. La permanenza in ospedale è più lunga dopo un parto cesareo, quindi le ostetriche visitano le famiglie e i neonati in ospedale fino a quando non ritornano a casa.

COSA SUCCEDDE SE HO UN PROBLEMA NON RELATIVO ALLA GRAVIDANZA?

Le pazienti continuano a vedere il proprio medico di famiglia o altri specialisti per problemi di salute non legati alla gravidanza.

QUAL È LA DIFFERENZA TRA UN'OSTETRICA E UNA DOULA?

La doula non offre assistenza medica e non fa nascere i bambini. Le ostetriche sono formate per fornire tutta l'assistenza medica necessaria a monitorare la salute e il benessere della mamma e del bambino. La doula lavora come parte di un gruppo con l'ostetrica, il medico e l'infermiera. La doula offre supporto emotivo e fisico continuo alla persona in travaglio e al partner ed è un figura positiva nel gruppo del parto per le coppie che vogliono del supporto in più. Per ulteriori informazioni sulla figura della doula, visitare la Bc Doula Services Association.

I ♥ BC
MIDWIVES

Per ulteriori informazioni sulla professione di ostetrica in BC e consigli su come trovare un'ostetrica andare al sito www.bcmidwives.com

Midwives Association of British Columbia

Telefono: 604-736-5976

Fax: 604-736-5957

www.bcmidwives.com

office@bcmidwives.com

About Midwifery [Italian]